

THE Translator

Winter 2009/2010 Issue



AmeriSpan Study Abroad
The Bridge Between Cultures

Don't Go to Spain!

Why would you go to a place that might entice you to stay forever? The people are far too generous and they have too much fun. Who wants the freedom to sit on the beach with a glass of sangria, to eat tapas after 10 PM or make the last meal of the night breakfast? What about taking a siesta could possibly call you?



Affordable luxury is way overrated. It's simply too easy to travel from one metropolitan city to another in two hours on a world-class train. In one city one may overeat the finest ham, see three cathedrals and the world's oldest university in one afternoon. Who needs it? Taking a relaxing drive along la Costa del Sol would just be entirely too beautiful.

There is also simply too much to do! Examples such as Sagrada Familia, la Alhambra and la Plaza Mayor mean that your day will be packed with meaningful activities. Spain is only one of the most culturally rich destinations in the world, so you may risk learning or feeling something you never imagined was possible. Don't go to Spain, because you might fall in love. No joke, this has been known to happen!

By the way, www.amerispan.com offers information about study abroad programs in 15 different cities throughout Spain!

Win A Free Program

AmeriSpan's Insider Tip contest is easy to enter and you just may win free weeks at the program of your choice or coupons (up to \$1,000) you can apply toward AmeriSpan programs. To enter send in your top 5 tips on studying abroad, traveling, or learning a language.

More info: www.amerispan.com/contest



Up Close: SALUD Medical Spanish & Portuguese

Whether you're a medical professional, medical student or pre-med, we all know that you have a lot to do. Your precious little time off matters as much as what you do while working or studying. Why not take a fun and fascinating vacation while giving yourself a boost over your classmates and colleagues? AmeriSpan's SALUD Medical Spanish and Portuguese programs in Latin America are just the way to do that. There are programs suitable for most language levels. In 2-4 weeks, you can immerse yourself in a different language and culture and also learn more about how healthcare functions in other countries.

Lower level speakers or those new to the language can take medical Spanish classes one-on-one with an instructor. You'll focus on all the basic vocabulary you'll need to know for treating Spanish-speaking patients, such as parts of the body. For more advanced speakers, a clinical observation placement is available in many of these programs as well. Here, SALUD students can interact on a basic level with patients, for example, taking vital signs or patient histories. You can also observe the doctors doing a variety of surgeries and other procedures while they explain what is happening. One Cusco, Peru participant,

after observing her third oncology surgery of the day, wrote, "It's really amazing and incredibly humbling to realize all the crazy things we can do in medicine today...It feels even more surreal when it's [happening to] a man in another country who you've never spoken to."

Some programs allow students to sample several types of clinics and hospitals to get a better picture of how healthcare runs in the country. In Heredia, Costa Rica, one student visited facilities that represented the three levels of "Caja Costarricense de Seguro Social" (CCSS) or the Costa Rican public medical **Continued on page 7...**

Look inside...

Teen Alert!	2
College Study Abroad Value	3
Fundraising for Study Abroad	3
Fun! Spanish & Surfing in Jaco	4
Avoid Study Abroad Mistakes	4
Request a Catalog	4
Volunteer: Profit vs. Non-Profit	5
Study Abroad on Your Resume	5
Partial Language Program Prices	6
Comparing Language Programs	6
Get Credit for Study Abroad	7
News & Notes	8

Summer Teenager Program Favorites

Spain Programs – Ten years ago, we began offering our teenager summer program in Marbella, Spain. Since then teenagers, (and their families) continue to flock to Spain in the summer. In 2010, we are offering summer camps in Barcelona, Madrid, Marbella, Salamanca and Valencia. Teens can also take advantage of our Junior Immersion programs in Granada and Sevilla. Programs fill up fast and lower airfares disappear quickly so don't delay!

Alajuela, Costa Rica – AmeriSpan's first-ever teenager program! This long-standing program was chosen as an ideal teen location because of the safety and stability of Costa Rica, as well as being a relaxed, fun and well-supervised program. The school from the outset has been one of our top ranked Spanish schools, as they offer an extremely high quality academic program.

La Manzanilla, Mexico – Relaxed, small town, owner-operated school with lots of personalized attention, beach and excursions makes this a popular program. One of the best aspects is the program for teenagers include a volunteer component where the participants can make a difference.



Teen Alert!

Avoid stateside summer boredom and make some new international friends!

Parents, think of the improved language grades, maturity and cultural awareness AmeriSpan Teenager Study Abroad programs could give your teen. AmeriSpan offers teenager programs worldwide in a variety of exciting destinations. We offer programs in big cities, small towns, beaches, mountains, and more. When choosing overseas programs for your teen, supervision is an important consideration. To help you make the right choice, AmeriSpan classifies our teenager programs and the level of supervision in the following ways:

- **Summer Camps** - are specifically designed for teenagers, offering a special campus separate from the adult program. Most of these camps have a special residence/dormitory where participants eat and sleep. Normally, these programs have the most supervision.
- **Junior Immersion** - are designed for teenagers, but the program may share the same campus/facilities as the adult program. If the campus is shared, all classes are separate from adult classes. Housing and meals are with host families. The families are chosen based on their willingness to enforce a curfew and provide some supervision. These programs are highly supervised but it should be noted that transportation to/from school and any free time between dinner and curfew is unsupervised.
- **Independent Teen** - These programs allow 16-18 year olds to participate in their standard adult program. This program opportunity offers teens more varied immersion and travel destinations, however, it should be noted that there is no supervision, no curfew and no special activities for teenage participants. Only extremely mature and well-traveled teenagers should participate.

Or why not travel as a family? Many AmeriSpan locations are ideal locations for teens and parents or other family members to study together. As a family you can have a unique travel and cultural experience together. We suggest choosing a location where there is a Junior Immersion Program. In most of these locations, teens and adults use the same school facilities. You can even share a host family, but we recommend that you stay separately to maximize your immersion experience!

For detailed program descriptions, prices, dates, itineraries, FAQs for parents & teens, as well as photos and videos go to www.amerispan.com/teenager_programs_abroad

☆ AMERISPAN'S TEENAGER FUN RANK ☆

AmeriSpan assigns each program a Fun Rank of 0- to 4-stars. A higher number means that the program is very active with lots of other participants your age while a lower number indicates that you will likely be required to manage most of your time independently.

Program intensity related to homework required or not required is NOT a factor of the Fun Rank, since we look at the type of homework involved in the program. For example, if a program assigns dynamic, interactive and fun homework while another program assigns no homework, the program with homework would receive a higher Fun Rank.

What is the secret formula for our Fun Rank? We look at a whole variety of factors including the number of teenagers attending, range of nationalities, student/faculty ratio, number & variety of activities, included excursions, optional excursions, teaching methodology and the program's facilities & location. You will note that we do not include programs with Fun Ranks of 0- or 1-star. There are many programs out there that we rank as 0- or 1-star, but we choose to only offer programs of 2-4 stars.



College Study Abroad For Less

Each year, AmeriSpan sends thousands of people abroad on a variety of educational travel programs including College Study Abroad at foreign universities. As you research your program options, you'll likely note that prices vary by provider. We are often asked why AmeriSpan CSA fees are lower than most other organizations. We provide you with language classes, varied electives, lodging, meals, travel and emergency assistance to meet all your basic needs. We pride ourselves on evaluating and working with the local staff at partner organizations so that we don't need to employ additional onsite staff. This allows AmeriSpan to provide student-friendly prices for our CSA programs below most other study abroad organizations even though you will be attending the exact same university.



Comparing Programs

Foreign University	Semester AmeriSpan Fees	Semester Other Providers Fees
Universidad de Belgrano (Buenos Aires, Argentina)	\$6,475	\$8,895-\$9,995
Universidad de Vina del Mar (Vina del Mar, Chile)	\$7,095	\$8,895-\$9,300
Universidad Veritas (San Jose, Costa Rica)	\$5,075-\$6,295	\$7,495-\$8,950

Fundraising for Study Abroad

Look in Your Own Community

Do any local organizations offer any type of scholarships or grants for students in the community? Contact your church and other community groups to determine if any offers scholarships for local students. Many groups will fund you if you are going to do volunteer work while overseas, and others will offer grants. Check with your parent's company, or if you work, yours. Some companies offer incentives for overseas travel to their employees and their families. Another source of money is to check at your local schools or hospitals to see if there are any medical research programs for travelers. Many of these can pay for a trip, and offer free medical care and medications to participants.

Social Networking Online

Are you on Facebook or MySpace? If you're not, create an account and find your friends and family members online. Both websites allow users to create a fundraising application or widget with a Paypal donate button. You simply add the app, state your cause, and people can donate directly to you. Also make sure to email everyone about your goal of raising funds for your study abroad program and let them know how they can donate.

Hold Fundraisers

Fundraising can be a great way to help you earn the money you need to fund your study abroad experience. If you're creative, you should have no problem coming up with fundraising ideas. Here are some ideas to get you started:

- **Showcase your talents.** Perhaps you're a pianist or a singer. You might want to hold a performance at your local church or community center, and charge audience member admission. Let them know what you're raising the money for – you may find some are inclined to pay more than the admission fee.
- **Have a rummage sale.** Ask your family and friends to donate their used items to the sale with all proceeds going to helping to finance your study abroad experience. E-bay or Craigslist can also be an option – dig out all of your old junk and clean it out! You'll be surprised how much people will pay for your old stuff!
- **Hold a bake sale.** Hold a bake or snack sale at your school. You'll feed your hungry classmates while raising funds. Make sure you let fellow students know why you're raising money, and get approval from your administration before proceeding.
- **Write for a newspaper.** If you've got writing skills, put them to use. Contact your local newspaper – most communities have a weekly paper – and pitch them the idea of a column. You'll write a column on life abroad each week, and they'll pay you.
- **Blog away!** Contact AmeriSpan to become a guestblogger from the field. Video bloggers can earn a 10% rebate, and written bloggers can earn 5%. For requirements and details, go to our website: www.amerispan.com/pdf_files/other/Guest-blogger-requirements.pdf
- **The more, the merrier!** Gather a group of friends and hold a car wash, offer to mow lawns, or do a variety of other chores for neighbors and other busy people. Small amounts can add up fast – just promise your friends that you will bring them a souvenir!
- **Hold an event.** Approach your local church, synagogue or community group and ask them to hold a dinner, an event, or a raffle with all proceeds going to finance your study abroad experience. In return, offer to hold a slideshow presentation and talk upon your return.

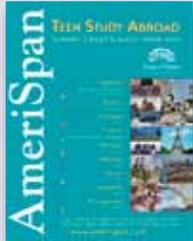


Request a Catalog!



Language Schools

- Over 100 locations
- 39 countries
- All language levels
- All ages accepted
- Classes start weekly



Teen Study Abroad

- 16 countries
- 9 languages
- 13-18 year olds
- Flexible start dates
- All-inclusive programs



Volunteer & Intern

- 31 countries
- 5 continents
- Low program fees
- Part-time or full-time
- 2 weeks or longer



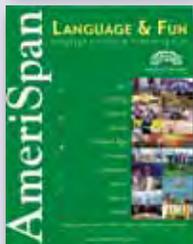
Professional

- Medical Spanish
- Medical Portuguese
- Business Language
- Professional Training
- Educator Programs



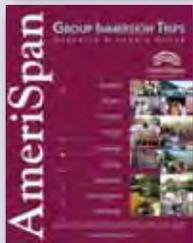
College Abroad

- The best universities
- Summer, semester, year
- Academic credit
- Financial aid eligible
- Scholarship options



Language & Fun

- Sports & Recreation
- Food & Wine
- Dance & Music
- Art, Culture & History
- Travel & More!



Group Trips

- Ready-made programs
- Customized programs
- Leaders go for free
- All-inclusive programs

Fun! Spanish & Surfing in Jaco, Costa Rica

Classes are adjusted around the tides!

Costa Rica's Jaco Beach area is widely regarded as the most consistent surf in the country. Participants in Spanish & Surfing in Jaco Beach partake in daily Spanish classes and surfing lessons that are designed around the best time to surf each day. The Spanish & Surfing program is offered year round in 1, 2, or 4 week durations. Beginning surf students will be introduced to the basics of paddling, standing and turning, along with wave selection and other fundamental skills. Participants with previous experience are taken on guided surf sessions in the area of Jaco Beach/Hermosa.



We also offer Spanish & Surfing in Montanita, Ecuador, and French & Surfing in Biarritz, France.

Language & Fun Program Types:

- **Explore the Culture:** Running of the Bulls, Yucatan Spanish Institute
- **Food & Wine:** Homestyle Cooking, Bahian Cuisine, Beer Tasting, Wine Tasting
- **Golden Age for 50+:** Language & Culture designed for participants over 50
- **History & the Arts:** Calligraphy, Painting, Music, Art History, Literature
- **Dance:** Samba, Flamenco, Salsa, Tango
- **Sports:** Surfing, Scuba, Golf, Horseback Riding, Sailing, Tennis, Yoga, Kung Fu

These are just a few examples, for more Language & Fun programs go to: www.amerispan.com/other_specialized_programs

Avoiding Study Abroad Mistakes

Study abroad mistakes can plague your time overseas. Don't let them! We've compiled a list of the 19 Biggest Study Abroad Mistakes, with ways to avoid them. We'll give you a sample here, you can always download our complete, free, e-report on our website.

Biggest Mistake #9 – Not Investigating Financial Aid and Scholarships

There is a ton of money available to study abroad including scholarships, financial aid and student loans.

- **Scholarships** – Search the Internet or go to: www.studyabroadfunding.org. In addition, many study abroad organizations provide a variety of scholarships or discounts. However, some of these may only be available if you attend a university that is affiliated with the organization. If your university isn't affiliated, you might try to encourage your university to affiliate so that you can obtain that scholarship.
- **Financial Aid** – In general, if you are earning academic credit, you are allowed to receive financial aid from the US Government and directly from many states. If your university says that they won't grant financial aid there are two reasons; (1) they have chosen to block the use of financial aid for programs they don't control (legal but PROFIT-driven) and (2) they may not realize that study abroad is eligible for financial aid. Check out www.ed.gov/finaid and work with your study abroad or foreign language department to research the process.
- **Student Loans** – There are a variety of student loans available, but be careful, as they may have high interest rates and/or require a guarantee.

Biggest Mistake # 13: Not Anticipating Culture Shock

Be prepared for bumps in the road and frustrations along the way. Not everything is as "efficient" and "organized" as you may be used to. For example, Latin America has an entirely different concept of time which is more relaxed than you may be used to. For example, locals refer to people being late as "Hora Latina." Further, get used to standing in lots of lines, from airports to train stations, even in local shops. Additionally, marked prices are simply a place to start negotiating in much of the world. Expect that things will be late, will go wrong or will not work perfectly. Hey, it's an experience that you're after, right? Your mishaps will make for good stories once you get home!

To read more study abroad mistakes, download our free e-report, **19 Biggest Study Abroad Mistakes** at: www.amerispan.com/downloadpdf.asp

FAQ: Non-profit vs. Other Volunteer Organizations

If you've decided you want to volunteer abroad and started gathering materials from organizations, you may have noticed that some organizations are "non-profit" organization under US Tax codes while others, like AmeriSpan, are not exempt from federal taxes. So what is the difference? Is one better than the other? Are non-profit founders sole goal to help others? We'll do our best to help you better understand.

What Is a Non-profit Volunteer Organization?

A non-profit is an incorporated organization which exists for educational, charitable, scientific, religious and literary work, and where none of its earnings (any money that's left after the organization has paid its bills) is distributed to the owners or trustees.

Are Founders & Executives of Volunteer Non-profits Compensated?

It varies by organization but in most cases they receive a salary and other benefits just like any other company. There are some non-profit organizations which pay their founders, executives or employees very high salaries. If you are curious to see the compensation of key people at a non-profit organization ask to see their form 990 which they have to file with the IRS and make available to the public.

Do Non-profits Make a Bigger Difference than Other Organizations?

Surprisingly the answer is "it depends." Many non-profit organizations boast that 85% to 90% of their fees are used on the volunteer program and enriching the volunteer's host country. Did you know that a large portion of these so called 'volunteer fees' are actually used for the salaries of US staff, web design, paid advertisements, office space and other administrative costs? In actuality, a much smaller percentage of the fee actually makes it to the country. A quick look at the Field Expenses on any non-profit's Form 990 will show that some volunteer non-profit agencies send less than 50% of your fee to the host country, while the best send 70% to 80% of your fee. AmeriSpan sends over 83% of your fee directly to your host country.

Why Are Non-profit Volunteer Fees Often Higher than Other Organizations?

Good question! They should not be higher because they accept donations in addition to participants' program fees. This means their program fees should be lower, not higher! Most other organizations will explain that operating an excellent volunteer program is expensive. If this is the case, then why is AmeriSpan able to offer you a program fee that is on average 30% to 50% below what others charge, yet we still send a larger portion of your fee to the host country?

Will My Tax Benefit Offset a Non-profit's Higher Program Fee?

Not very often! The tax savings is often misunderstood. You don't recover 100% of your program fees when working with a non-profit organization. Rather, you only receive a small portion back when/if you file your tax return AND you itemize your deductions. The amount is determined by your tax rate. Your tax rate is based on your yearly income. If you make less than \$44,000/year, you fall in the 10% to 15% tax bracket. That means if you pay a \$2,000 volunteer fee, you'll get a maximum \$300 deduction (15% X \$2,000). So your tax adjusted program fee is \$1,700 (\$2,000 you paid less \$300 tax benefit). If your income is higher than \$44,000 and less than \$92,000 then your tax rate is 25% and the maximum deduction is \$500. In other words, the tax benefit rarely offsets higher fees.

Organization ¹	% Sent to Country
AmeriSpan Study Abroad	83%
Village Volunteers ²	73%
Cross-Cultural Solutions	42%
Global Volunteers	41%

¹ Cross-Cultural Solutions(r), Global Volunteers(r), and Village Volunteerssm are service marks or registered service marks of their respective separate organizations, none of which is affiliated with or sponsored by AmeriSpan(r). Data was obtained from public sources. THE INFORMATION IS PROVIDED "AS IS, WITH ALL FAULTS." AND AMERISPAN MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND CONCERNING ITS ACCURACY OR COMPLETENESS.

² Village Volunteerssm was in start-up, so fixed costs were unusually high. Exec. Director reported that in 2007, this should be above 80%.

Resume Substance: Study Abroad to Stand Out

With the current economic outlook, finding a job or getting into college or grad school is increasingly difficult. Studying abroad is an excellent way to add a stand out quality to your resume or application. Many job seekers make the mistake of glossing over their study abroad experience when compiling their resume. Avoid this by giving your experience a proper description in the "Education" section of your resume. Study abroad demonstrates initiative, independence and interpersonal skills, all skills sought out by potential employers in the many applicants.

Use your experience to highlight specific skills gained from surviving and learning in a foreign culture. Create a bulleted list to outline where you studied, for how long and highlight subjects studied. Did you complete an internship while abroad? What language skills did you gain while abroad? How about special projects, field studies, volunteer work, awards, etc.? Use your experience to help set you apart and make an impression upon potential employers.

For further information about how AmeriSpan can help you find a job, get into school, or further make you recession-proof, check out our website: www.amerispan.com/rec-proof/



Learn Spanish at Home

So you can't study abroad but want/ need to learn Spanish. Your options include local classes, DVD courses or online programs. AmeriSpan is

pleased to announce a partnership with Bilingual America where you will receive a complete Basic to Advanced online course (value \$1,000) and a one year membership to Bilingual America's website full of Spanish learning aids and materials (value \$300) when you purchase 4 private telephone tutoring lessons for \$99. AmeriSpan has long recommended Bilingual America's SpanishPower™ program combined with tutoring by a real teacher as a strong alternative to actual language immersion. In addition, this program is excellent as preparation before a language immersion course or as a way to continue after you have completed a course. Go to our website for more information:

www.amerispan.com/travel/spanish_at_home

Comparing Programs

Location

You want to compare the cities and countries to find the location which is best for you, where you will encounter as little stress as possible. Note: Teacher quality is in this category because all teachers in Spain are generally better than all teachers in Honduras, because they have more schooling, have studied/speak other languages and have traveled more within and outside of their country.

Program Quality

Find the best locations in terms of program quality. Which has the better teacher training and requires the most education and/or experience from teachers? Which has the better reputation? Which have accreditations? This is because schools need to perform at a high level for a number of years before they are eligible for credit, agent representation, accreditations or professional organization memberships.

Program Value

The goal here is to find the program with the most value. How many minutes are you in class, how many extra activities/excursions are included? Is anything else included?

Lodging Comparison

An attempt to try and compare lodging types to look at all factors. The best is to have a private room, be the only student in the family, be walking distance to school and receive three meals/day.

Risk Factors

Exactly what we say. Can't pay with credit cards? Beware! Dealing with organizations not in the USA, Canada or Europe carry an extra risk because it is harder to get refunds, etc. Many organizations offer guarantees. Look for these guarantees in order to minimize your risk.

School Comparison Worksheet

This exercise gives you the chance to really compare prices. Remember, it is more than just the cost per week of classes.

Download our Comparison Worksheet:
www.amerispan.com/downloadpdf.asp



Language Immersion Programs: What a Deal!

Want to learn a language? We offer language immersion programs in 15 languages, 39 countries and more than 75 cities worldwide. The programs are for all ages and all language levels and start every week year round. Below is a partial list of some of the language programs we offer INCLUDING lodging and often meals.

You will want to visit our website to find out "What We Like" and "What We Don't Like" about all 75+ programs as well as see complete prices, add-on options, photos, videos and much more. Or ask us to send you our free 100 page full color catalog and complete price sheet.

2010 Partial Language Program Price Sheet

Location	Language	Class Hours	Class Size	Accommodation Type/Meals/Room	2 Weeks	4 Weeks
Spain: Barcelona	Spanish	5/day	Max 10	Apt / 0 / Shared	\$925	\$1,745
Spain: Madrid	Spanish	5/day	Max 10	Apt / 0 / Shared	\$925	\$1,745
Mexico: Guanajuato	Spanish	5/day	Max 8	Family / 2 / Shared	\$810	\$1,520
Costa Rica: Heredia	Spanish	4/day	Max 6	Family / 2 / Private	\$810	\$1,495
Morocco: Rabat	Arabic	4/day	Max 10	Family / 2 / Private	\$645	\$1,295
China: Beijing	Chinese	4/day	Max 8	Family / 2 / Private	\$1,170	\$2,295
France: Normandy	French	3/day	Max 8	Family / 2 / Private	\$1,405	\$2,645
Italy: Venice	Italian	4/day	Max 12	Family / 0 / Private	\$1,120	\$1,940



Obtaining Academic Credit FAQs

How many credits should I receive?

Final determination relies with your home college but usually every 15 classroom/contact hours equals one semester credit. For example: If you participate in a semester program which has 200 – 230 contact hours, we would expect you to receive 13 to 18 credits.

How do I convert semester credits to quarter/credits?

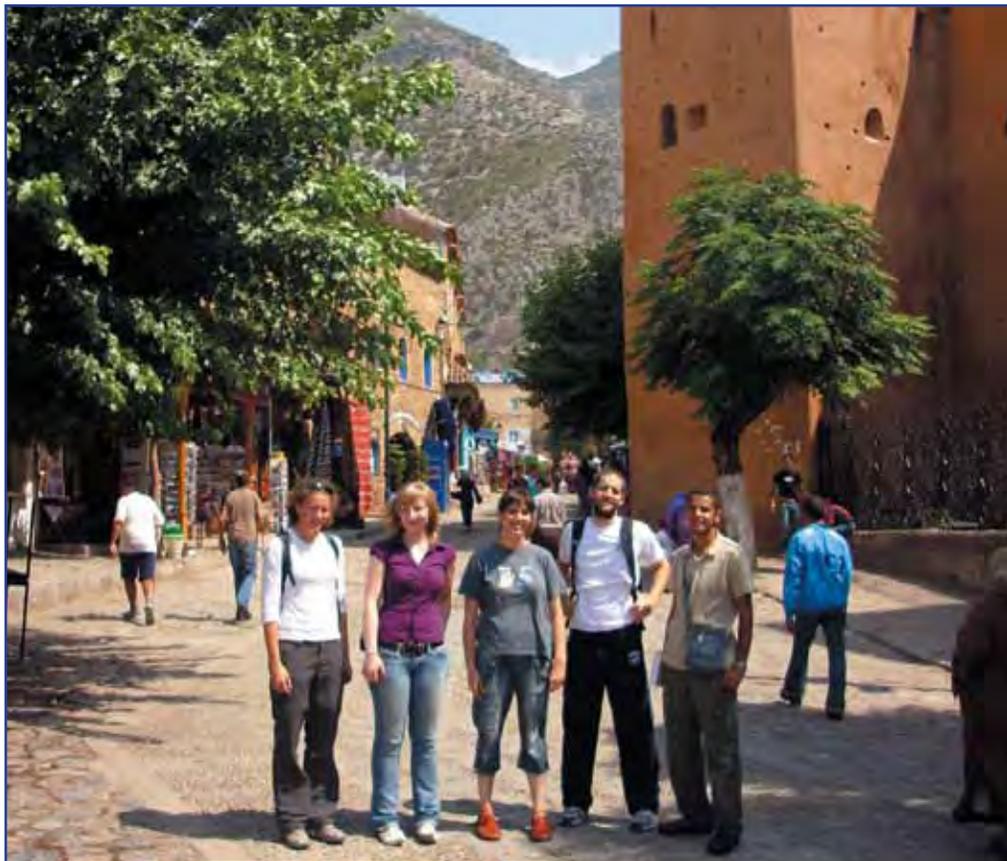
The general rule is that each semester credit is worth 1.5 quarter credits so if you receive 8 semester credits, then that would convert to 12 quarter credits. Or another way to look at it is every 10 classroom/contact hours translates to 1 quarter credit.

My study abroad advisor says I can't receive credit for AmeriSpan's program, what do I do?

Don't despair, there is still hope! Transfer credit decisions are made by the registrars office not a study abroad advisor. If you are seeking lower (100 or 200 level language credit), you should be able to obtain the credit via Brookhaven College or CLEP exam(s).

My school works with the same university as AmeriSpan but the price is much higher and they say I can't use AmeriSpan?

We have seen this situation, where universities try to refuse to grant credit or approve financial aid, even though the program is exactly the same. The bottom line is if your university accepts a foreign university's transcript for one student, they really have to accept it from all students, assuming grades, etc, are comparable. Talk to the registrar and explain what is happening.



Obtaining Academic Credit

If you wish to receive academic credit for your participation in an AmeriSpan program, you are in luck. Many of our participants do just that whether they are studying at a foreign university, studying a language, volunteering, interning or participating in one of our SALUD medical programs. Even if you don't need the credit for your degree, there are a couple of additional reasons to pursue obtaining credit:

- Many colleges require students studying abroad to receive credit to qualify for federal and state financial aid.
- If you plan to pay via education grants from the G.I Bill or your past AmeriCorp experience, both require you to be receiving credit.

There are several ways to obtain credit for your participation in an AmeriSpan program:

- **Pre-approval at your college or university:** Often you can obtain credit for participation in an AmeriSpan program from your local university. This usually involves meeting with faculty from your Study Abroad or Foreign Language department. Sometimes your faculty will request a course syllabus or other information. Just let us know what information you need and we will be happy to assist you.
- **Transfer credit from a foreign university:** The foreign universities that we work with are accredited and issue transcripts, we haven't encountered problems with US universities granting credit.
- **Transfer credit from a US university:** Students change colleges, take summer courses at local colleges, and receive credit from their college for courses at other US accredited colleges. If you are receiving a transcript from another US college for your study abroad program, it is routine and easy to transfer that to your college. AmeriSpan works closely with Brookhaven College for 100 and 200 level credit from many of our language schools.
- **CLEP Exam:** The College-Level Examination Program® (CLEP) gives you the opportunity to receive college credit for what you already know by earning qualifying scores on any of 34 examinations. Depending on your college's CLEP policy, a satisfactory score on a CLEP exam can earn you from 3 to 12 college credits. The best part is the cost of an exam is less than \$100!

SALUD, con't from page 1...

system. She later said, "I can now clearly see the differences and begin to understand how a socialized medical system serves a community. This new understanding will help me serve my patients in the future and I hope to return to Costa Rica again as a physician to learn and serve some more."



AmeriSpan offers a variety of programs with set start dates, so that you can meet medical students and professionals from all over with similar interests, as you'll be there as a group. If you need to do something specific or would like to customize your program, you should look more at the Independent SALUD programs. These can start any Monday, year-round, and are more easily tweaked to fit your specifications.

Please contact one of our knowledgeable coordinators to see if we can organize something for you to cover an international rotation, summer break or simply time off. Check the website for all current info! www.amerispan.com/salud_medical_spanish_programs/

SALUD Mini Group

If a group of three or more students plan to participate in an established SALUD Medical Immersion program, each will receive a 10% discount. Or organize your own group of eight or more and we'll customize the program for you!





AmeriSpan Study Abroad
The Bridge Between Cultures

1334 Walnut St, 6th Flr.
Philadelphia, PA 19107
www.amerispan.com

TEEN Summer Abroad

ADULT Educational Travel

COLLEGE Study Abroad

LANGUAGE Schools

INTERNSHIP Programs

VOLUNTEER Programs

EDUCATOR Programs

MEDICAL Spanish Programs

BUSINESS Language Programs



The Translator: AmeriSpan News & Updates - Winter 2009/2010

In this Issue:

- **FREE Program Contest!**
- **Close Up: Salud Medical Spanish**
- **Don't Go to Spain!**
- **Teen Alert: No Summer Boredom!**
- **Study Abroad on Your Resume**
- **College Study Abroad Value**
- **Spanish & Surfing in Costa Rica**
- **Avoid Study Abroad Mistakes**

Noteworthy Programs

Work with Doctors in India

AmeriSpan now offers placements in India for medical students, nurses and EMTs where volunteers will assist to local doctors taking and recording vital information, such as blood pressure, height, weight, etc. Volunteers may also participate in health camps, distributing medicine, educating villagers about health, nutrition, and sanitation, and possibly treating small wounds. More info: www.amerispan.com/volunteer_intern

Learn & Practice Animal Conservation

Are you interested in working and learning about animal conservation? AmeriSpan offers a variety of placements from working with pandas in China to elephants in Thailand to sea turtles in Costa Rica to cheetahs in Africa. More info: www.amerispan.com/volunteer_intern

